



**HS Series**

POWERED STUDIO MONITOR

**HS8 / HS7 / HS5**  
**HS8I / HS7I / HS5I**

POWERED SUBWOOFER

**HS8S**

Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Manual do Proprietário  
Manuale di istruzioni  
Руководство пользователя  
取扱説明書

POWERED SPEAKER SYSTEM

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

日本語

EN

DE

FR

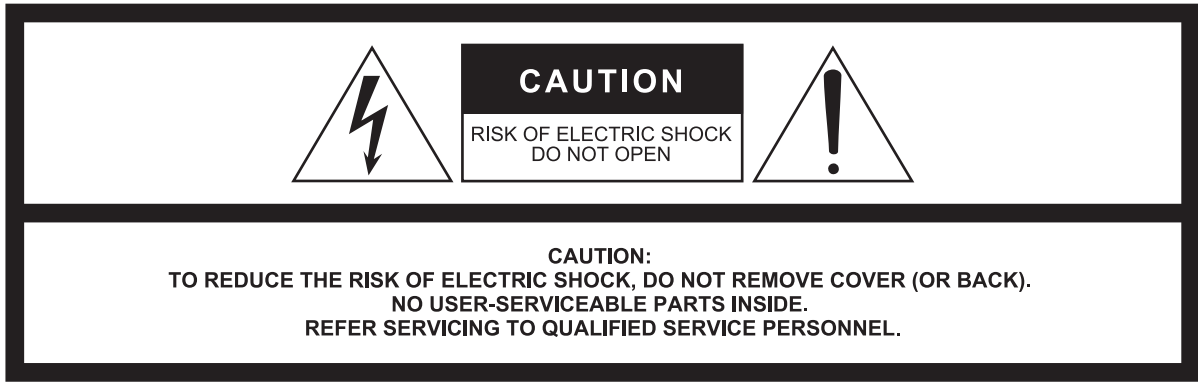
ES

PT

IT

RU

JA



The above warning is located on the rear of the unit.  
L'avertissement ci-dessus est situé sur l'arrière de l'unité.

## Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.  
L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.  
Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



### AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065\_03)

# Contenido

<b>Características</b> .....	<b>33</b>
<b>Elementos incluidos (compruébelos)</b> .....	<b>33</b>
<b>PRECAUCIONES</b> .....	<b>34</b>
<b>AVISO</b> .....	<b>35</b>
<b>Panel posterior</b> .....	<b>36</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>38</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>42</b>
<b>Specifications (Especificaciones)</b> .....	<b>89</b>
<b>Dimensions (Dimensiones)</b> .....	<b>89</b>
<b>Performance Graph (Gráficos de rendimiento)</b> .....	<b>90</b>
<b>Block Diagram (Diagrama de bloques)</b> .....	<b>90</b>
<b>Tilt Angle (Ángulo de inclinación, solo HS8I/HS7I/HS5I)</b> .....	<b>91</b>

Gracias por elegir los monitores o el subgrave autoamplificados de Yamaha.

A fin de aprovechar al máximo las características de los altavoces y obtener un rendimiento y durabilidad óptimos, lea atentamente este manual antes de utilizar el sistema.

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

- Las ilustraciones en este manual se muestran únicamente a efectos orientativos.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- En este manual (a menos que se indique lo contrario), "HS8" hace referencia tanto al HS8 como al HS8I, "HS7" hace referencia al HS7 y al HS7I, y "HS5" hace referencia al HS5 y al HS5I.

# Características

- Reproducción precisa y detallada de la fuente de sonido.
- Tres modelos de gama completa a elegir, además de un subgrave de alto rendimiento, permiten crear fácilmente sistemas perfectamente adaptados a cualquier entorno de monitorización.
- Sencillo diseño de 2 vías en los modelos de gama completa, con unidades de alta y baja frecuencia perfectamente adaptadas.
- Controles con adaptación de respuesta que adaptan la salida del altavoz a una amplia gama de espacios acústicos.
- Además de los conectores XLR estándar para estudio, las tomas de jack permiten conectar directamente instrumentos musicales electrónicos y otras fuentes.

## Elementos incluidos (compruébelos)

- Cable de alimentación
- Tornillos para instalar las abrazaderas (x2; solo HS8I/HS7I/HS5I)
- Manual de instrucciones (este libro)

## Componentes opcionales

### Para HS8I/HS7I

- Abrazadera de testigo BBS251
- Abrazadera de techo BCS251
- Abrazaderas de pared BWS251
- Abrazadera de pared / abrazadera de techo BWS50

### Para el HS5I

- Abrazadera de pared / abrazadera de techo BWS20
- Abrazadera de techo BCS20

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



### ADVERTENCIA

**Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

#### Fuente y cable de alimentación

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, como calefactores o radiadores, no lo doble excesivamente ni deteriore el cable de ninguna otra forma, no coloque objetos pesados sobre él ni lo ponga donde alguien pudiera pisarlo, tropezar o pasarle objetos por encima.
- Utilice la tensión correcta para el dispositivo. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificativa del dispositivo.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrado.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Cuando instale el dispositivo, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, si el cable de alimentación eléctrica no está desenchufado de la toma de CA mural, el dispositivo no estará desconectado de la alimentación.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no se vaya a usar durante períodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.
- Asegúrese de realizar la conexión a una toma adecuada y con una conexión a tierra de protección.

#### No abrir

- Este dispositivo contiene piezas cuyo mantenimiento no puede realizar el usuario. No abra el dispositivo ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

#### Advertencia sobre el agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el dispositivo, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el dispositivo.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

#### Pérdida auditiva

- No utilice el dispositivo con volumen alto o incómodo durante un período prolongado, ya que podría provocar una pérdida auditiva permanente. Si experimenta alguna pérdida.
- Cuando encienda la alimentación de CA del sistema de sonido, encienda siempre el dispositivo EN ÚLTIMO LUGAR para evitar sufrir pérdida de audición y no provocar daños en los altavoces. Por el mismo motivo, cuando desconecte la alimentación, apague PRIMERO el dispositivo.

#### Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca del dispositivo, ya que podrían provocar un incendio.

#### Si observa cualquier anomalía

- Si surge cualquiera de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato.
  - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
  - Se emite humo u olores no habituales.
  - Se ha caído algún objeto dentro del dispositivo.
  - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el dispositivo.
  - Aparecen grietas o cualquier otro signo visible de deterioro.

Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha cualificado que revise o repare el dispositivo.

- Si este dispositivo se cae o resulta dañado, apague inmediatamente el interruptor de alimentación, desconecte el enchufe eléctrico de la toma, y pida al personal de Yamaha que inspeccione el dispositivo.



### ATENCIÓN

**Siempre siga las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

#### Fuente y cable de alimentación

- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.

#### Colocación

- No coloque el dispositivo sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente y provocar lesiones.
- Al instalar el dispositivo:
  - No tape el dispositivo con ningún tipo de tela.
  - No instale el dispositivo sobre moquetas o alfombras.
  - Asegúrese de que la superficie superior queda hacia arriba; no lo instale sobre los laterales ni boca abajo.
  - No utilice el dispositivo en un lugar demasiado pequeño y mal ventilado. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los dispositivos, o incluso un incendio. Asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor del dispositivo: como mínimo 20cm por encima, 20cm en los laterales y 20cm detrás.
- No presione el panel posterior del dispositivo contra la pared. Si lo hiciera, el enchufe podría entrar en contacto con la pared y separarse del cable de alimentación, provocando un cortocircuito, un funcionamiento defectuoso, o incluso fuego.
- No coloque el dispositivo en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Antes de cambiar el dispositivo de lugar, desconecte todos los cables.
  - (solo HS8I/HS7I/HS5I)
  - Todo trabajo de construcción necesario deberá ser realizado por un profesional debidamente formado y conforme a la normativa correspondiente. Si hubiera que realizar trabajos de construcción para instalar el dispositivo, asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones.
    - Elija un hardware para el montaje y un lugar para la instalación que soporten el peso del dispositivo.
    - Evite ubicaciones que estén expuestas a una continua vibración.
    - Utilice las herramientas necesarias para instalar el dispositivo.
    - Inspeccione el dispositivo periódicamente.

#### Conexiones

- Antes de conectar el dispositivo a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todos ellos. Asimismo, antes de encender o apagar los dispositivos, asegúrese de ajustar el nivel de volumen de todos ellos al mínimo. De no hacerlo, podría producirse una descarga eléctrica, pérdida auditiva o daños en el equipo.

#### Mantenimiento

- Retire el enchufe de la toma de CA cuando limpie el dispositivo.

#### Precaución en el manejo

- No meta los dedos ni las manos en ninguno de los huecos o aberturas del dispositivo (puertos).
- Evite introducir o dejar caer objetos extraños (papel, plástico, metal, etc.) por ninguno de los huecos o aberturas del dispositivo (puertos). Si esto ocurre, apague inmediatamente, desenchúfelo de la toma de CA y haga inspeccionar el dispositivo por personal cualificado del Servicio técnico de Yamaha.
- No se apoye en el dispositivo, no coloque objetos pesados sobre él, ni ejerza una presión excesiva sobre los botones, interruptores o conectores, para evitar lesiones.
- No utilice el dispositivo si el sonido se escucha distorsionado. Si se utiliza el dispositivo de forma prolongada en estas condiciones, podría producirse un recalentamiento y, posteriormente, un cortocircuito.
- Evite tirar de los cables conectados para evitar lesiones.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al dispositivo.

# AVISO

Para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento o de que se produzcan daños en el producto, los datos u otros objetos, siga los avisos que se indican a continuación.

## ■ Uso y mantenimiento

- No utilice el dispositivo cerca de aparatos de televisión, radios, equipos audiovisuales, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De lo contrario, el dispositivo, el televisor o la radio podrían generar ruido.
- No exponga el dispositivo a polvo ni a vibraciones excesivas, ni a calor o frío intensos (como la luz directa del sol, proximidad con un calefactor o en un coche al sol durante el día) para evitar la posibilidad de que se deforme el panel o de que se dañen los componentes internos.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el dispositivo, pues podrían decolorar el panel.
- Cuando limpie el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.
- Se puede producir condensación en el dispositivo a causa de variaciones intensas y rápidas de la temperatura ambiente, por ejemplo cuando se traslada el dispositivo de un lugar a otro o cuando se enciende o se apaga el aire acondicionado. El uso del dispositivo cuando existe condensación puede provocar daños. Si hay motivos para creer que se ha producido condensación, deje el dispositivo apagado durante varias horas hasta que la condensación se haya secado por completo.
- En el caso de cambios extremos de temperatura o humedad, se puede producir condensación y se puede acumular agua en la superficie del dispositivo. Si no se elimina el agua, los componentes de madera podrían absorberla y dañarse. Asegúrese de limpiar de inmediato con un paño suave cualquier resto de agua.
- No coloque el altavoz boca abajo.
- Estos altavoces deben utilizarse en vertical, no tumbados sobre un lado.
- No toque ni deje que otros objetos entren en contacto con los diafragmas de los altavoces.
- Es normal que salga aire de los puertos del reflector de graves; esto suele suceder cuando el altavoz emite sonido con muchos graves.
- Apague siempre el aparato cuando no lo utilice.

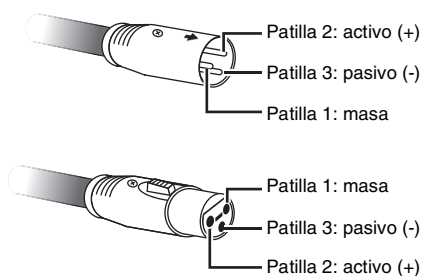
## ■ Conectores

- Los conectores de tipo XLR están cableados así (estándar IEC60268): patilla 1: tierra, patilla 2: caliente (+), y patilla 3: frío (-).

## Cables de conexión

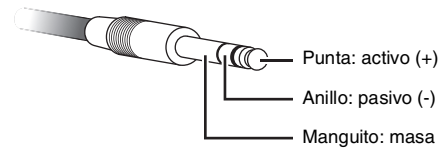
### ■ Tipo XLR

Los conectores de tipo XLR son muy utilizados con equipos de audio e instalaciones de tipo profesional. Los conectores de tipo XLR suministrados con los altavoces de la serie HS se utilizan sobre todo con conexiones balanceadas.

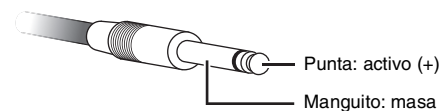


### ■ Tipo telefónico

Los conectores de tipo telefónico se pueden utilizar con conexiones balanceadas y no balanceadas. Para establecer conexiones balanceadas con los altavoces de la serie HS se necesitan cables equipados con clavijas telefónicas TRS (Tip, Ring, Sleeve, o punta, anillo, manguito). La construcción de las clavijas telefónicas TRS es prácticamente la misma que en las clavijas telefónicas estéreo.

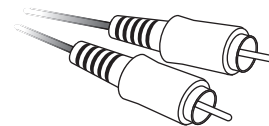


Para establecer conexiones no balanceadas, conecte cables con clavijas telefónicas mono estándar a los conectores telefónicos de los altavoces HS.



### ■ Patilla RCA

Las fuentes de audio que solo tengan conectores de salida con clavija de patillas RCA pueden conectarse mediante la clavija RCA a cables de conversión con clavija telefónica (cables con clavija RCA en un extremo y una clavija telefónica en el otro). Las conexiones que utilizan cables para conversión de clavija RCA a clavija telefónica son de tipo no balanceado.



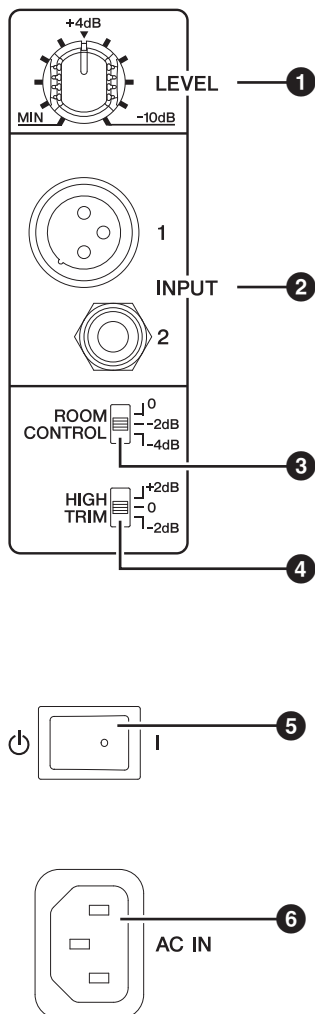
**Conexiones balanceadas:** Estas conexiones eliminan de forma eficaz el ruido procedente de fuentes externas. Las conexiones balanceadas permiten realizar tendidos de cables más largos que, sin una conexión de este tipo, transmitirían ruido.

**Conexiones no balanceadas:** Normalmente se utilizan para conectar instrumentos musicales electrónicos, guitarras, etc. a equipos amplificadores. Si los tendidos de cable no superan uno o dos metros, es probable que puedan utilizarse cables no balanceados sin problemas.

# Panel posterior

Los interruptores y conectores de los modelos HS8/HS7/HS5/HS8S se encuentran en el panel posterior, tal y como se describe a continuación.

## HS8/HS7/HS5



## Entrada de altavoz y control de respuesta

### 1 Control LEVEL

Ajusta el nivel de salida del altavoz.

Si se coloca en la posición de las 12 en punto, el altavoz quedará optimizado para un nivel de entrada de +4 dB.

### 2 Conectores INPUT 1/2

Estos conectores reciben la señal de entrada al altavoz. Existen dos conectores de entrada: un conector XLR balanceado y una toma de jack (TRS) balanceada.

**NOTA** No es posible utilizar los conectores de entrada XLR y de las tomas de jack al mismo tiempo. Utilícelos por separado.

**NOTA** Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35.

### 3 Selector ROOM CONTROL

Ajusta la respuesta de baja frecuencia del altavoz.

Este selector puede utilizarse para compensar una respuesta de baja frecuencia exagerada, provocada por reflexiones en ciertos entornos de escucha.

Con el selector en la posición [0] se produce una respuesta de frecuencias plana. El ajuste [-2 dB] atenúa el rango por debajo de 500 Hz con 2 dB, mientras que el ajuste [-4 dB] atenúa el rango por debajo de 500 Hz con -4 dB.

### 4 Selector HIGH TRIM

Ajusta la respuesta de alta frecuencia del altavoz.

Con el selector en la posición [0] se produce una respuesta de frecuencias plana. El ajuste [+2 dB] potencia el rango por encima de 2 kHz con 2 dB, mientras que el ajuste [-2 dB] atenúa el rango por encima de 2 kHz con -2 dB.

### 5 Interruptor de alimentación

Enciende y apaga el altavoz.

Mueva el interruptor a la derecha [ I ] para encender el dispositivo (ON) y muévalo a la izquierda [ ⏻ ] para apagarlo (OFF). El logotipo en el panel frontal se iluminará cuando el dispositivo se encienda.

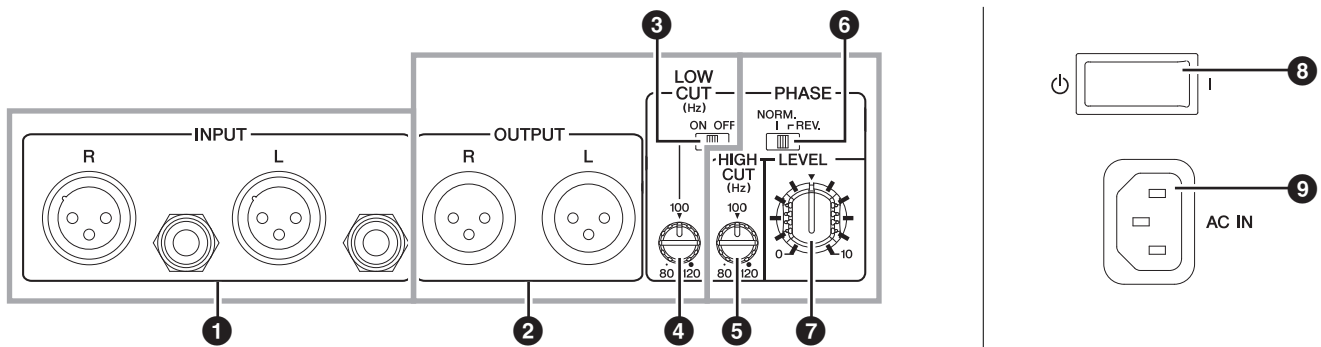
#### AVISO

- Si enciende y apaga el interruptor rápidamente puede provocar un fallo de los sistemas electrónicos. Espere 3 segundos o más tras apagar el dispositivo antes de volver a encenderlo.
- Aunque el interruptor se encuentre en la posición de apagado, sigue circulando un nivel mínimo de electricidad por el dispositivo. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.

### 6 Conector AC IN

Conecte aquí el cable de alimentación suministrado. Primero conecte el cable de alimentación al altavoz, después introduzca el enchufe en la toma de CA.

# HS8S (subgrave)



## Conexiones del subgrave

### 1 Conectores INPUT L/R

Estos conectores reciben la señal de entrada al subgrave. Las entradas L y R cuentan con sus correspondientes conectores XLR y tomas de jack balanceados. Las entradas L y R se pueden utilizar simultáneamente. Las señales suministradas al mismo tiempo a las entradas L y R se mezclan de forma interna.

**NOTA** No es posible utilizar los conectores de entrada XLR y de las tomas de jack al mismo tiempo. Utilícelos por separado.

**NOTA** Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35.

## Conexión del subgrave a los altavoces HS8/HS7/HS5

### 2 Conectores OUTPUT L/R

Se trata de los conectores de salida del subgrave. Las señales de entrada recibidas en los conectores INPUT L y R se emiten a través de los conectores OUTPUT L y R, respectivamente. Las características de reproducción de baja frecuencia se pueden ajustar a través del selector LOW CUT y del control LOW CUT.

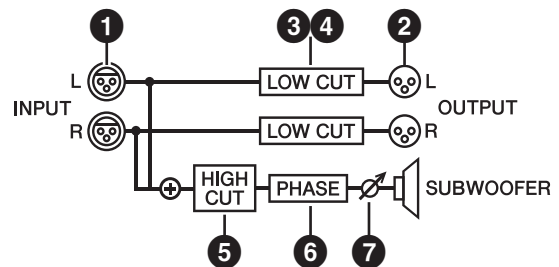
### 3 Selector LOW CUT

Cuando el selector está en posición ON, las frecuencias bajas se atenúan antes de su emisión a través de los conectores OUTPUT L y R con la frecuencia establecida en el control LOW CUT. La frecuencia de corte para la atenuación de la baja frecuencia se puede ajustar con el control LOW CUT.

### 4 Control LOW CUT

Ajusta la frecuencia de corte para la atenuación de la baja frecuencia entre 80 Hz y 120 Hz cuando el selector LOW CUT está en posición ON.

## Flujo de la señal del HS8S



## Control de respuesta del subgrave

### 5 Control HIGH CUT

Establece la frecuencia de corte para la atenuación de alta frecuencia de la salida del subgrave entre 80 Hz y 120 Hz.

### 6 Selector PHASE

Cambia la fase de la salida del subgrave. Este selector debe permanecer en la posición [NORM.] en la mayoría de casos, pero en combinación con ciertos altavoces y con ciertas disposiciones de los altavoces, la posición [REV.] puede mejorar la respuesta de baja frecuencia. Seleccione el ajuste que ofrezca la mejor respuesta de graves en su sistema.

### 7 Control LEVEL

Ajusta el nivel de salida del subgrave.

### 8 Interruptor de alimentación

Enciende o apaga el subgrave.

Mueva el interruptor a la derecha [ I ] para encender el dispositivo (ON) y muévalo a la izquierda [ ⏻ ] para apagarlo (OFF). El logotipo en el panel frontal se iluminará cuando el dispositivo se encienda.

### AVISO

- Si enciende y apaga el interruptor rápidamente puede provocar un fallo de los sistemas electrónicos. Espere 3 segundos o más tras apagar el dispositivo antes de volver a encenderlo.
- Aunque el interruptor se encuentre en la posición de apagado, sigue circulando un nivel mínimo de electricidad por el dispositivo. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.

### 9 Conector AC IN

Conecte aquí el cable de alimentación suministrado. Primero conecte el cable de alimentación al altavoz de refuerzo de graves, después introduzca el enchufe en la toma de CA.



# Configuración

En esta sección mostramos el procedimiento general para conectar y configurar un sistema de monitores. No obstante, se trata de un mero ejemplo. No dude en configurar su propio sistema como mejor se adapte a sus necesidades.

## Cables

Debe adquirir los cables adecuados para conectar los altavoces de monitor HS a su interfaz de audio o fuente de sonido.

### • Cables cortos de alta calidad

Utilice cables de alta calidad con la menor longitud posible. Cuanto más largo sea el cable, mayor será la probabilidad de que se produzca ruido nocivo para el sonido.

### • Cables balanceados

Los cables balanceados son más resistentes al ruido que los no balanceados. Si tiene que utilizar cables no balanceados porque el equipo fuente solo cuenta con salidas no balanceadas, asegúrese de que sean lo más cortos posible.

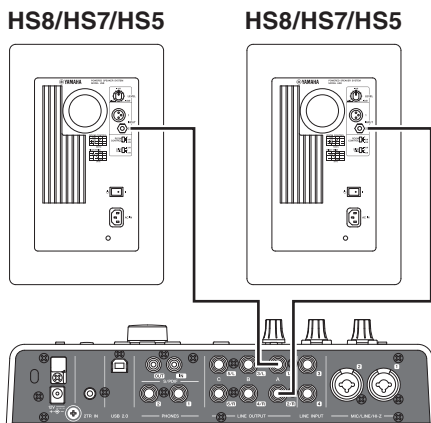
## Conexiones

### AVISO

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado en la toma correspondiente del altavoz. Conecte primero el cable de alimentación al altavoz y, a continuación, enchufe el conector de CA a una toma de corriente de CA.

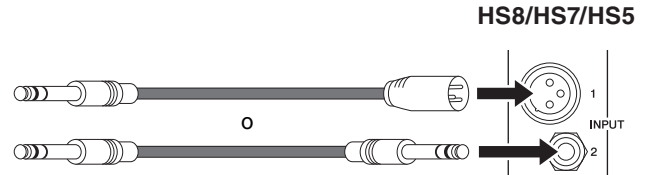
### Conexión a una interfaz de audio

Para conectar una interfaz de audio (Steinberg serie UR o MR, etc.) a los altavoces de la serie HS, enchufe los conectores de salida de la interfaz de audio directamente a los conectores de entrada de los altavoces. Normalmente tendrá que conectarlos a LINE OUT 1 y 2 (salidas 1L y 2R), aunque esto dependerá de la interfaz de audio específica y de los ajustes DAW (Digital Audio Workstation, o estación de audio digital) utilizados.

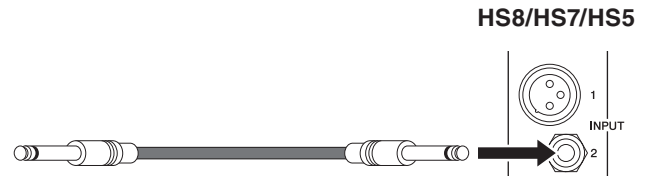


### ■ Cables recomendados

- Para la conexión a una entrada de toma de jack balanceada.



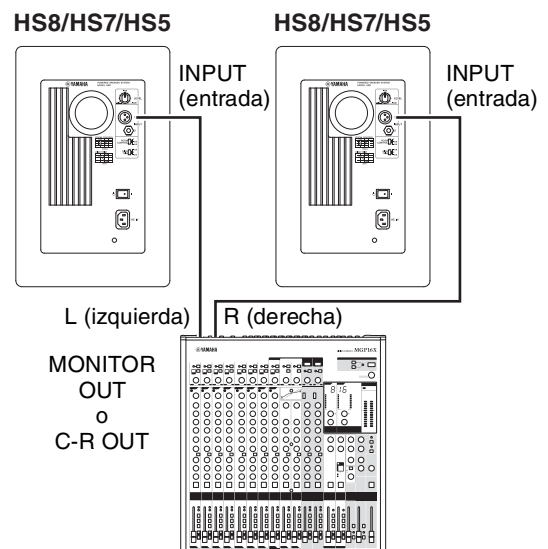
- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.



**NOTA** Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

### Conexión a un mezclador

Al conectar un mezclador (Yamaha series MGP o MG, etc.) a los altavoces de la serie HS, enchufe los conectores MONITOR OUT o C-R OUT (Control Room, o sala de control) del mezclador directamente a los conectores de entrada de los altavoces. De esta forma es posible controlar el nivel de monitor independientemente del nivel de bus principal del mezclador.





## ■ Cables recomendados

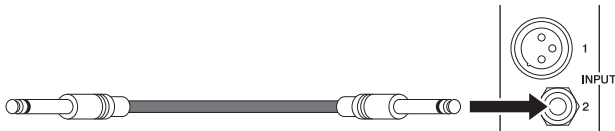
- Para la conexión a una entrada XLR balanceada.

HS8/HS7/HS5



- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.

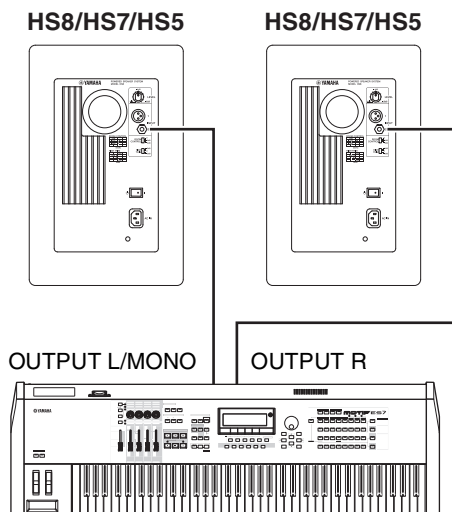
HS8/HS7/HS5



**NOTA** Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

## Conexión a un sintetizador u otro instrumento musical electrónico

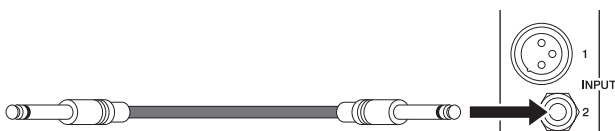
Para conectar un instrumento musical electrónico, como el sintetizador Yamaha MOTIF, a los altavoces de la serie HS, conecte las salidas L/MONO y R del instrumento a las entradas del altavoz HS.



## ■ Cables recomendados

- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.

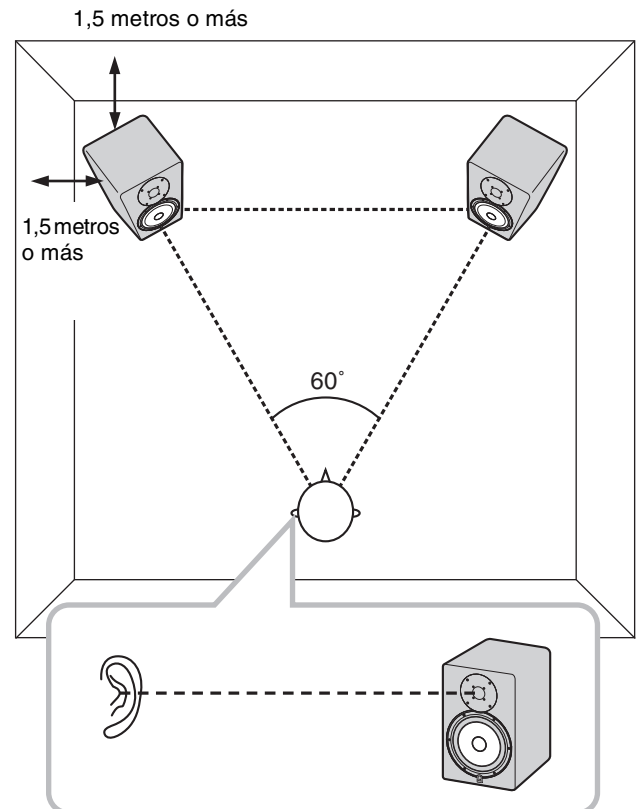
HS8/HS7/HS5



**NOTA** Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

## Configuración para obtener un sonido excelente

Al configurar un sistema de altavoces de monitor, deben tenerse en cuenta ciertos puntos.



### ■ Punto 1

**Coloque los altavoces a un mínimo de 1,5 metros de paredes y esquinas.**

Lo ideal sería colocar los altavoces a un mínimo de 1,5 metros de cualquier pared o esquina. Allí donde no sea posible colocar los altavoces a una distancia suficiente de paredes o esquinas, puede utilizar el selector ROOM CONTROL para compensar el exceso de graves. A medida que acerque el altavoz a una pared o esquina, deberá ajustar una compensación mayor para conseguir una respuesta sonora natural ([0] → [-2] → [-4]).

## ■ Punto 2

### Coloque los altavoces izquierdo y derecho simétricamente.

Los altavoces izquierdo y derecho deben colocarse de la forma más simétrica posible respecto a la sala. En otras palabras, los altavoces izquierdo y derecho deben estar a la misma distancia de la pared trasera y de las paredes izquierda y derecha.

## ■ Punto 3

### La posición de escucha óptima se encuentra en el vértice de un triángulo equilátero.

Para conseguir el sonido y el balance más precisos, colóquese en el vértice de un triángulo equilátero formado por los altavoces izquierdo y derecho y usted mismo, con los altavoces orientados hacia dentro y mirando hacia usted.

## ■ Punto 4

### Coloque las unidades para agudos a la altura del oído.

Las altas frecuencias son bastante direccionales; así que, para conseguir una monitorización precisa, configure los altavoces de forma que las unidades para agudos queden a la altura de sus oídos mientras usted está sentado en la posición de escucha.

## Ajustes para los modelos HS8/HS7/HS5

Una vez finalizada la disposición física del sistema de monitorización, puede comenzar a realizar los siguientes ajustes.

- 1 Baje al máximo los controles de nivel/volumen de todas las fuentes (interfaz de audio, etc.).**
- 2 Coloque el control LEVEL de los modelos HS8/HS7/HS5 en la posición de las 12 en punto y ponga los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM a 0 dB.**
- 3 Encienda primero los dispositivos de fuente de audio conectados y, a continuación, los altavoces.**

#### AVISO

Para apagar los equipos, apague primero los altavoces y, a continuación, los dispositivos de fuente de audio conectados.

- 4 Toque algo y vaya subiendo los controles de nivel/volumen de las fuentes.**

#### AVISO

Tenga cuidado de no aplicar de repente una señal excesivamente alta al sistema. Un nivel excesivo puede dañar los altavoces.

- 5 Ajuste el nivel de escucha de forma que pueda escuchar con comodidad, sin cansarse, durante un largo periodo de tiempo.**

**NOTA** En caso necesario, ajuste los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM para conseguir una respuesta natural (consulte la página 36).

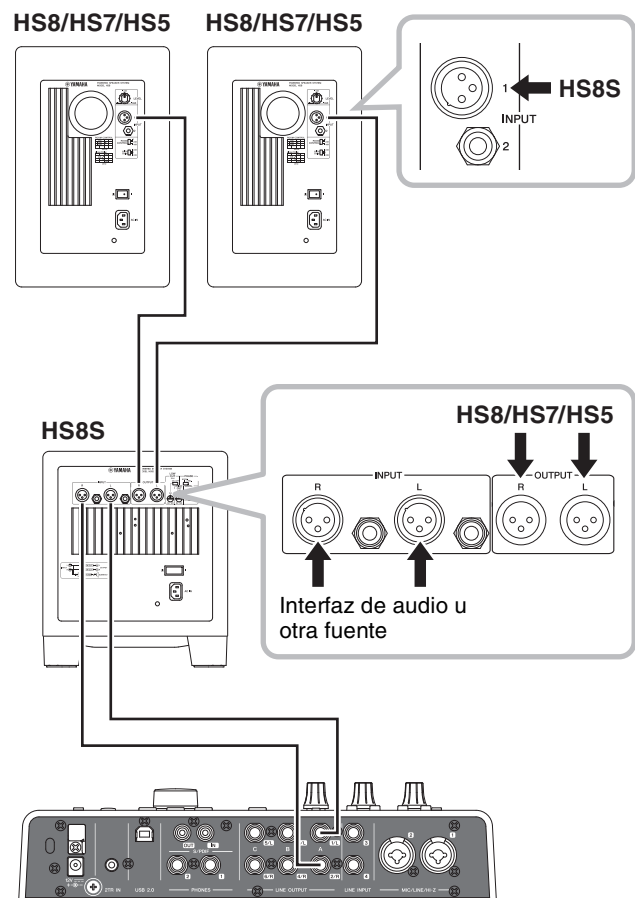
## Adición de un subgrave (HS8S)

Si añade un subgrave a su sistema de monitorización puede aumentar significativamente su fidelidad a baja frecuencia, pudiendo crear así unas mezclas de mayor calidad.

El subgrave normalmente se coloca sobre el suelo, entre los altavoces de gama completa izquierdo y derecho, pero como reproduce unas bajas frecuencias por debajo de 200 Hz relativamente adireccionales, realmente no importa dónde se coloque.

Se necesitan cuatro cables: dos para conectar la interfaz de audio u otra fuente al subgrave HS8S y dos más para conectar el subgrave a los altavoces principales HS8/HS7/HS5 izquierdo y derecho.

Las conexiones se realizan tal y como se muestra a continuación.



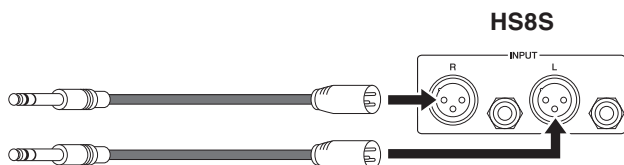
#### AVISO

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado en la toma correspondiente del altavoz. Conecte primero el cable de alimentación al altavoz y, a continuación, enchufe el conector de CA a una toma de corriente de CA.

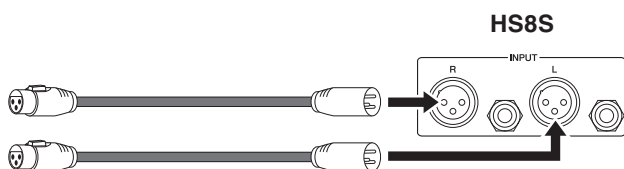
## ■ Cables recomendados

### Cables para la conexión entre la fuente de audio (interfaz de audio, etc.) y el HS8S

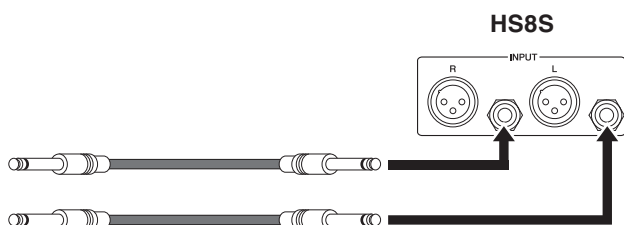
- Para la conexión a una entrada de toma de jack balanceada.



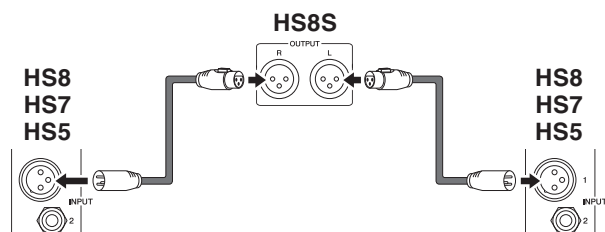
- Para la conexión a una entrada XLR balanceada.



- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.



### Cables para la conexión entre el HS8S y los modelos HS8/HS7/HS5



**NOTA** Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

## ■ Ajustes para los altavoces con subgrave

Una vez realizadas las conexiones del subgrave y finalizada la disposición física, puede comenzar a realizar los siguientes ajustes.

- 1 Baje al máximo los controles de nivel/volumen de todas las fuentes (interfaz de audio, etc.).**
- 2 Coloque el control LEVEL de los modelos HS8/HS7/HS5 en la posición de las 12 en punto y ponga los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM a 0 dB.**
- 3 Ponga el control LEVEL del HS8S en posición 0, los controles HIGH CUT y LOW CUT en las posiciones de las 12 en punto y el selector LOW CUT en la posición OFF.**

- 4 Encienda los dispositivos en el siguiente orden: fuentes de audio, a continuación el subgrave y, finalmente, los altavoces de gama completa.**

### AVISO

Para apagar los dispositivos, siga este orden: altavoces de gama completa, a continuación el subgrave y, finalmente, las fuentes de audio.

- 5 Toque algo y vaya subiendo los controles de nivel/volumen de las fuentes.**

### AVISO

Tenga cuidado de no aplicar de repente una señal excesivamente alta al sistema. Un nivel excesivo puede dañar los altavoces.

- 6 Ponga el control LEVEL del HS8S en una posición entre las 10 y las 12 en punto y, a continuación, ponga en selector LOW CUT en posición ON.**

- 7 Ajuste el nivel de escucha de forma que pueda escuchar con comodidad, sin cansarse, durante un largo periodo de tiempo.**

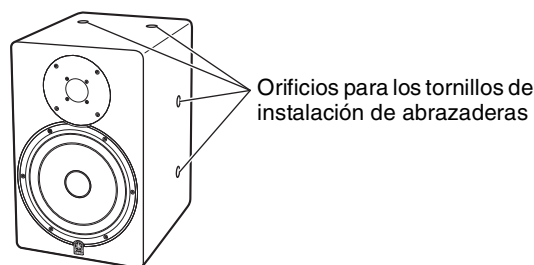
**NOTA**

- En caso necesario, ajuste los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM para conseguir una respuesta natural (consulte la página 36).
- En caso necesario, ajuste los controles LOW CUT y HIGH CUT, así como el selector PHASE, para conseguir una respuesta lo más natural posible (consulte la página 37).

## Instalación de abrazaderas (solo HS8/HS7/HS5)

Los modelos HS8/HS7/HS5 pueden instalarse con las abrazaderas opcionales. Cada uno de los cuatro lados (superior, inferior, derecha e izquierda) presentan dos orificios para los tornillos de instalación de las abrazaderas.

Consulte también el manual de instalación de la abrazadera correspondiente. No obstante, asegúrese de utilizar los tornillos incluidos con el altavoz para instalar abrazaderas en él.



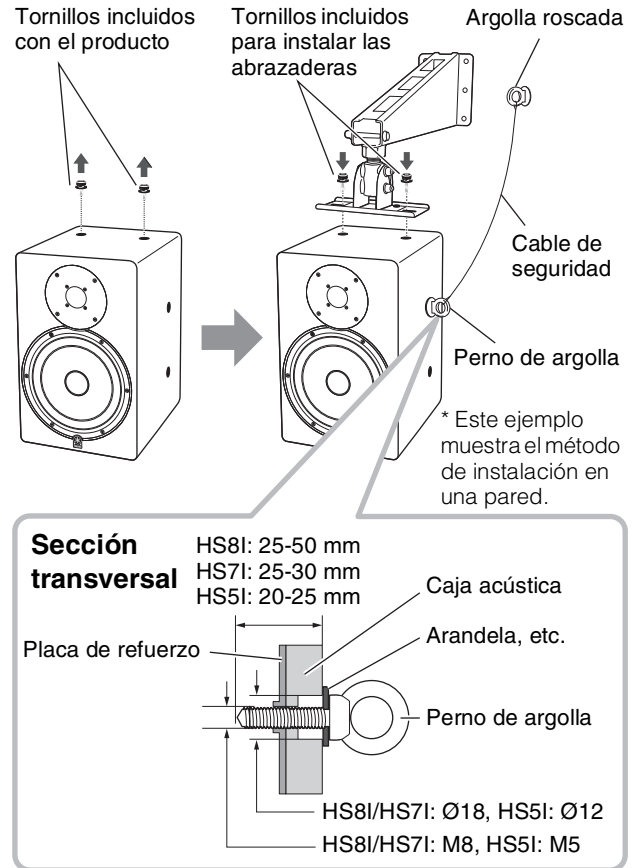
Extraiga los tornillos incluidos con el producto y utilice únicamente dichos tornillos para instalar las abrazaderas.

### ⚠ Atención

- Los trabajos de construcción deben ser realizados por un profesional especializado.
- No instale el altavoz de forma transversal.
- Al instalarlo, asegúrese de no tocar el cono.
- Para mayor seguridad, se debe revisar a fondo la instalación a intervalos regulares. Algunas piezas se pueden deteriorar con el tiempo debido al desgaste o a la corrosión, y las piezas montadas pueden llegar a soltarse.
- Cuando escoja la ubicación de la instalación, como una pared o un techo, y la tornillería (pernos, tuercas), asegúrese de que todos los elementos sean suficientemente resistentes para soportar el peso del altavoz.
- Asegúrese de utilizar adecuadamente el cable de seguridad para evitar que el altavoz se caiga en caso de fallo de la instalación.
- Al instalar el cable de seguridad en una pared o en el techo, colóquelo por encima del punto de fijación del cable al altavoz para reducir la holgura. Asimismo, asegúrese de que la altura y la ubicación de la instalación no supongan peligro alguno en caso de caída del altavoz.
- Yamaha no se hará responsable de ningún accidente, por ejemplo una caída, debido a una resistencia insuficiente de los puntos de fijación o a un método de montaje inadecuado.
- El par de apriete recomendado para instalar los tornillos incluidos con la abrazadera es de 6,2 Nm para el tipo M8 (HS8I y HS7I) y 2,4 Nm para el tipo M5 (HS5I).
- Utilice cables de seguridad con las siguientes especificaciones.

Diámetro	Ø 3,0 mm o más
Longitud	Menos de 600 mm
Material	Acero inoxidable
Carga de rotura	6.370 N (650 kg) o más

**NOTA** No utilice el altavoz si se han retirado los tornillos de puntos donde no hay instaladas abrazaderas. Dicha retirada puede provocar escapes de aire desde la carcasa, lo que afectaría negativamente al rendimiento del altavoz.



## Solución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende / el logotipo del panel frontal no se ilumina.	Puede que el cable de alimentación no esté conectado correctamente.	Compruébelo y conecte el cable de alimentación.
	Puede que el interruptor de alimentación no esté encendido.	Coloque el interruptor de alimentación en posición ON. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de Yamaha.
No hay sonido.	Puede que uno o varios cables no estén conectados correctamente.	Compruebe que todos los cables están conectados correctamente.
	Puede que la fuente de audio no esté enviando una señal de audio.	Asegúrese de que la fuente de audio funciona correctamente y de que envía la señal necesaria.
	Puede que el ajuste de nivel sea demasiado bajo.	Ajuste el nivel de salida de la fuente de audio o utilice el control LEVEL para aumentar el nivel de salida.
	¿Los cables están conectados a los conectores INPUT de XLR y de las tomas de jack	No es posible utilizar los conectores de entrada XLR y de las tomas de jack al mismo tiempo. Utilícelos por separado.
Sonido con ruido o distorsionado.	Puede que uno o varios cables presenten corrosión, cortocircuitos o estén rotos.	Sustituya los cables defectuosos.
	Puede que el sistema reciba ruido externo.	Pruebe a cambiar la posición o la disposición de los cables.
		Pruebe a cambiar la ubicación de otros dispositivos eléctricos/electrónicos que estén cerca de los altavoces.

## Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

### [For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee\_eu\_en\_01)

## Información para los usuarios acerca de la recogida y desecho de equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica normal. Lleve los productos antiguos a los puntos de recogida pertinentes, de acuerdo con la legislación nacional y la Directiva 2002/96/CE, para conseguir así un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Si se deshace correctamente de estos productos, contribuirá a ahorrar valiosos recursos y a impedir los posibles efectos adversos que sobre la salud humana y el medio ambiente podría provocar la incorrecta manipulación de la basura.

Póngase en contacto con su ayuntamiento, con el departamento de eliminación de basuras o con el establecimiento donde adquirió los artículos y obtenga más información acerca de la recogida y reciclaje de productos antiguos.

### [Para usuarios profesionales de la Unión Europea]

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

### [Información acerca del desecho en países fuera del ámbito de la Unión Europea]

Este símbolo solo es válido dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades municipales o con su distribuidor, e infórmese acerca del método correcto de hacerlo.

(weee\_eu\_es\_01a)

## Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EG bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

### [Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

### [Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu\_de\_01a)

## Informações para os utilizadores sobre a recolha e eliminação de equipamentos velhos



Este símbolo nos produtos, embalagem e/ou documentos que os acompanham significa que os produtos elétricos e eletrónicos velhos não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Para o tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos velhos, leve-os para os pontos de recolha aplicáveis, de acordo com a legislação nacional do seu país e com a Diretiva 2002/96/CE.

Através da eliminação correta destes produtos, ajudará a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre a saúde humana e o meio ambiente, que poderiam ocorrer do manuseio inadequado de resíduos.

Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos velhos, contacte a autoridade local responsável, o serviço de recolha de resíduos ou o local de venda onde comprou os produtos.

### [Para utilizadores comerciais na União Europeia]

Se quiser eliminar equipamentos elétricos e eletrónicos, contacte o seu revendedor ou fornecedor para mais informações.

### [Informações sobre a eliminação nos países fora da União Europeia]

Este símbolo é válido apenas na União Europeia. Se pretender eliminar estes itens, contacte a autoridade local responsável ou o seu revendedor e informe-se sobre o método de eliminação correto.

(weee\_eu\_pt\_01a)

## Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/CE.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_01a)

## Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

### [Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

(weee\_eu\_it\_01a)

- \* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file. Since specifications, equipment or separately sold accessories may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.
  
- \* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.
  
- \* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.
  
- \* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.
  
- \* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.
  
- \* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.
  
- \* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.
  
- \* この取扱説明書では、発行時点の最新仕様で説明をしております。最新版の取扱説明書につきましては、ヤマハウェブサイトからダウンロードしてお読みいただけますようお願いいたします。

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

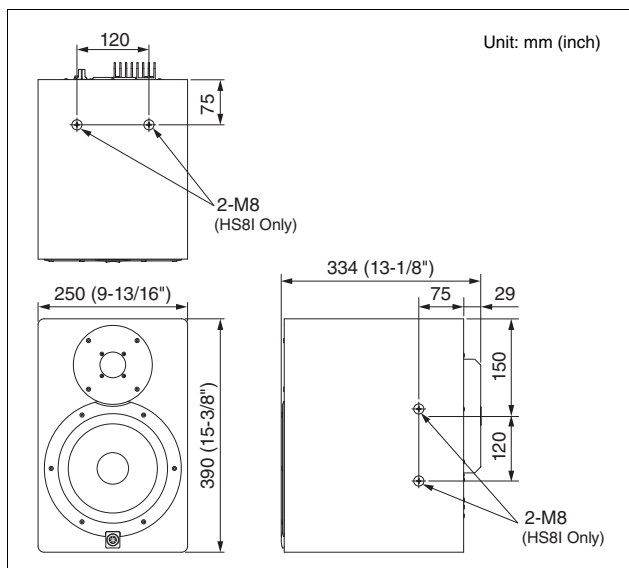


# Specifications

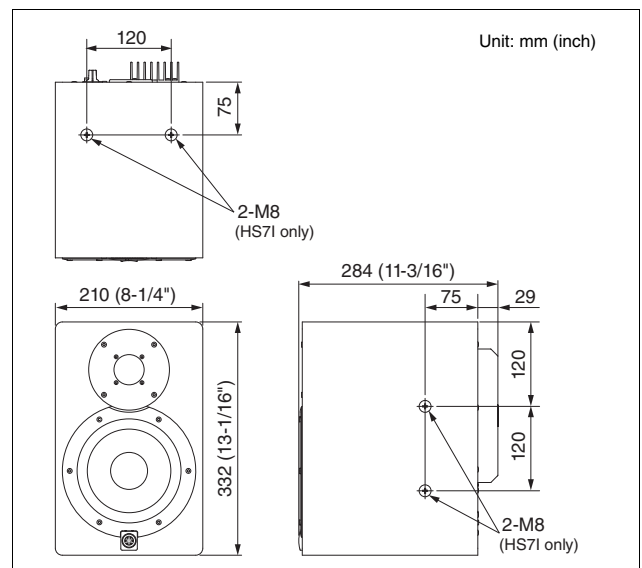
Model	HS8	HS8I	HS7	HS7I	HS5	HS5I	HS8S
<b>General Specifications</b>							
Type	Bi-amp 2-way powered speaker						Powered subwoofer
Crossover Frequency	2 kHz						–
Overall Frequency Response	-3dB	47 Hz – 24 kHz		55 Hz – 24 kHz		74 Hz – 24 kHz	
	-10dB	38 Hz – 30 kHz		43 Hz – 30 kHz		54 Hz – 30 kHz	
Mounting Points	–	Four surfaces x 2 x M8 (120 mm pitch)		–	Four surfaces x 2 x M8 (120 mm pitch)		–
Dimensions (W x H x D)	250 x 390 x 334 mm 9-13/16 x 15-3/8 x 13-1/8"		210 x 332 x 284 mm 8-1/4 x 13-1/16 x 11-3/16"		170 x 285 x 222 mm 6-11/16 x 11-1/4 x 8-3/4"		300 x 350 x 389 mm 11-13/16 x 13-3/4 x 15-5/16"
Weight	10.2 kg (22.5 lb.)	10.7 kg (23.6 lb.)	8.2 kg (18.1 lb.)	8.7 kg (19.2 lb.)	5.3 kg (11.7 lb.)	5.5 kg (12.1 lb.)	12.5 kg (27.6 lb.)
<b>Speaker Components</b>							
Speaker Components	LF: 8" cone HF: 1" dome		LF: 6.5" cone HF: 1" dome		LF: 5" cone HF: 1" dome		8" cone
Enclosure	Bass-reflex type, Material: MDF						
<b>Amplifier Unit</b>							
Output Power	Total	120 W (dynamic power)		95 W (dynamic power)		70 W (dynamic power)	
	LF	75 W (4 ohms)		60 W (4 ohms)		45 W (4 ohms)	
	HF	45 W (8 ohms)		35 W (8 ohms)		25 W (8 ohms)	
Input Sensitivity / Impedance	-10 dBu/10k ohms						
Output Level/Impedance	–						-10 dBu/600 ohms
Input Connectors (Parallel)	1: XLR-3-31 type (balanced) 2: PHONE (balanced)						
Output Connectors	–						XLR-3-32 type (balanced) x2 (L&R)
Controls	LEVEL control (+4 dB, center click) EQ: HIGH TRIM switch (+/- 2 dB at HF), ROOM CONTROL switch (0/-2/-4 dB under 500Hz)						LEVEL control PHASE switch (NORM./REV.) HIGH CUT control (80 – 120 Hz, center click) LOW CUT control (80 – 120 Hz, center click) LOW CUT switch (ON/OFF)
Indicator	Power ON (White LED)						
Power Consumption	60 W		55 W		45 W		70 W

# Dimensions

## HS8/HS8I



## HS7/HS7I



English

Deutsch

Français

Español

Português

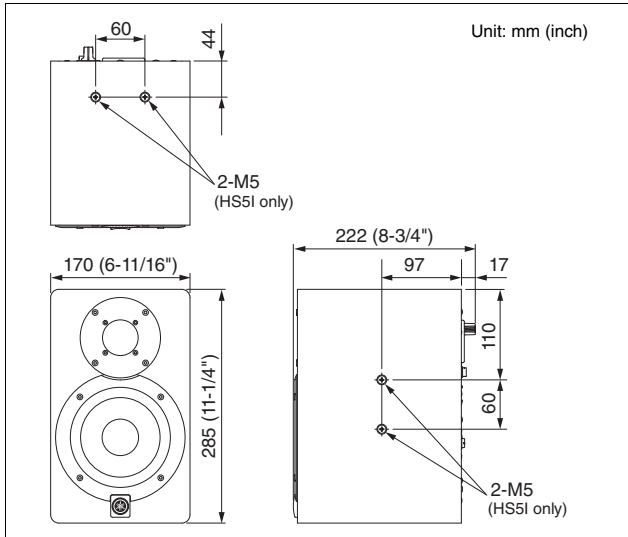
Italiano

Русский

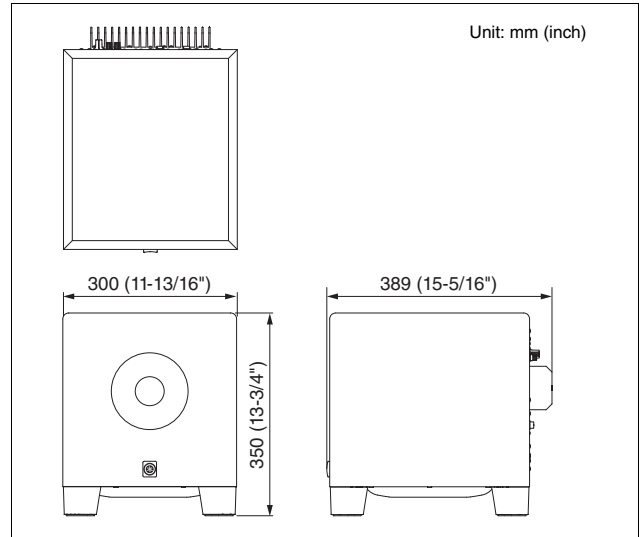
日本語



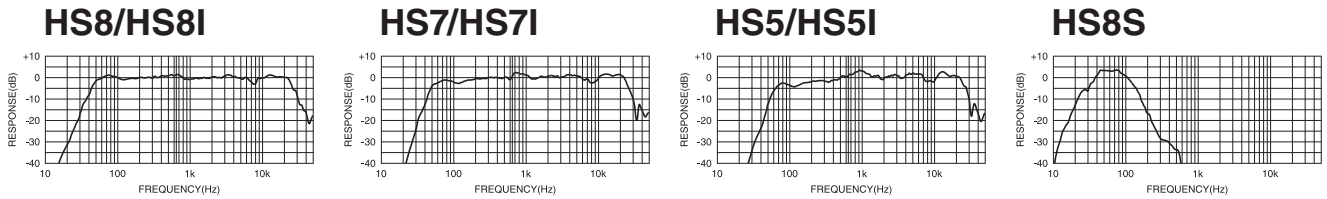
## HS5/HS5I



## HS8S

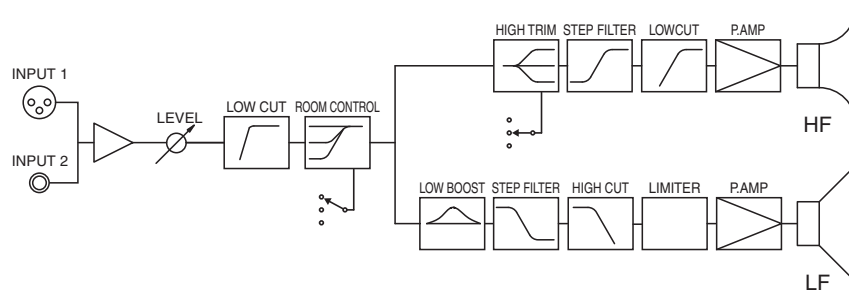


# Performance Graph

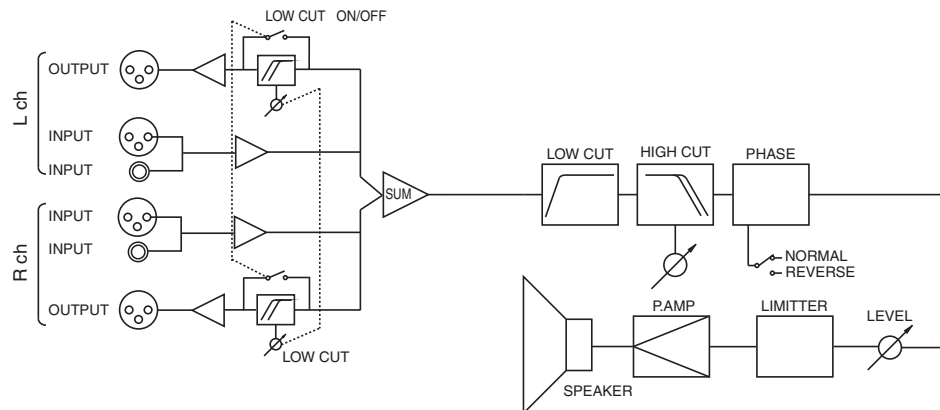


# Block Diagram

## HS8/HS7/HS5 HS8I/HS7I/HS5I

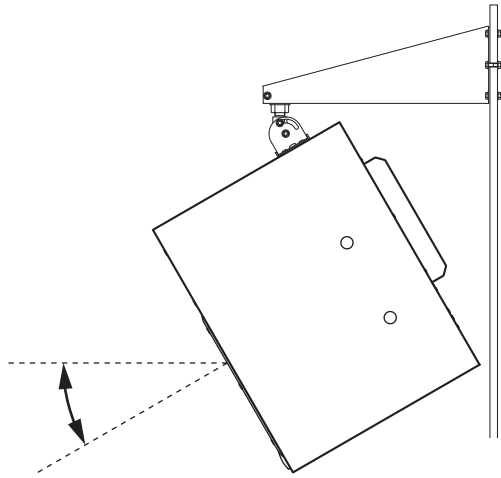


## HS8S



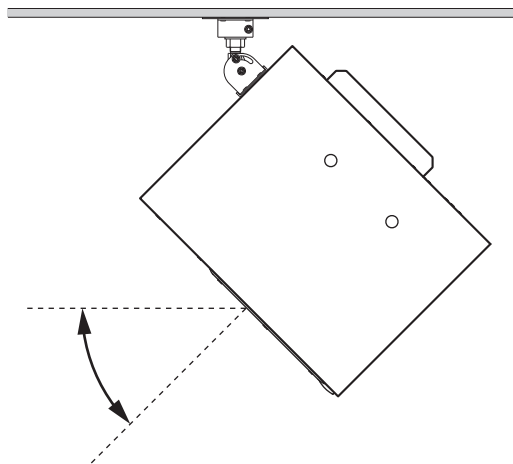
# Tilt Angle (HS8I/HS7I/HS5I only)

## Wall mount



Model	Bracket	Maximum tilt angle
<b>HS8I</b>	BWS251-300	30°
	BWS251-400	45°
	BWS50-260	0°
	BWS50-190	Not compatible
<b>HS7I</b>	BWS251-300	35°
	BWS251-400	45°
	BWS50-260	0°
	BWS50-190	Not compatible
<b>HS5I</b>	BWS20-190	0°
	BWS20-120	Not compatible

## Ceiling mount



Model	Bracket	Maximum tilt angle
<b>HS8I</b>	BCS251	45°
	BWS50-260	30°
	BWS50-190	
<b>HS7I</b>	BCS251	45°
	BWS50-260	30°
	BWS50-190	
<b>HS5I</b>	BCS20-210	20°
	BCS20-150	
	BWS20-190	
	BWS20-120	

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila  
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### VENEZUELA

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

#### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

#### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

#### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

#### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

#### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

#### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

#### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

#### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

#### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

#### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

#### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

#### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi  
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Sariyer İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

#### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,  
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,  
Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

#### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

#### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation  
Sales & Marketing Division**  
10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
VIC 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

#### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation  
Sales & Marketing Division**  
10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department  
© 2016 Yamaha Corporation

Published 05/2016 MWZC-A0  
Printed in Indonesia

ZV05470